



## Edito

Or donc certains et certaines d'entre vous ont reçu le journal de Télé-Versoix.

Je dis « certains et certaines » car personnellement je ne l'ai jamais reçu.

Sans parler de la délicatesse de ce canard à vouloir concurrencer votre journal local, il ressort le fait que la télévision de Versoix quitte son rôle, qui est de transmettre des images des événements locaux sur le petit écran, pour éditer un journal qui se veut mensuel et imprimé sur papier glacé.

J'ai ouï dire que l'on reprochait à notre journal d'être trop tendre, voire « à la solde de la commune », de ne pas parler suffisamment de « l'affaire Vigousse », de ne pas prendre position contre certains élus, et de ne pas en soutenir d'autres.

Est-ce le rôle d'un journal local que de jeter de la poudre sur le feu qui couve au sein de l'administration communale ?

Le chemin entre l'information et les prises de positions partisans est toujours très délicat. Dans cette réalité, les lectrices et les lecteurs, avec leur regard aiguisé, expriment

souvent un avis sur la question ; mais mis bout à bout ces avis sont surtout ... très divergents. D'ailleurs, nous nous méfions des réseaux sociaux, nous ne publions aucun texte de personne dont nous ne connaissons pas les coordonnées et aucun message donné par téléphone.

Notre rédaction est composée de personnes au choix politique divers, aux sensibilités différentes qui rédigent ce qu'ils souhaitent et ce qui leur semble bon pour l'ensemble de la population, très librement. Qu'ils en soient remerciés.

*Michel Jaeggli*

Sortie annuelle des aînés de la commune, lire l'article en page 7

## PUBLICITE

**TECHNOBIKE**  
FÊTE SON OUVERTURE À  
**VERSOIX**  
**20%**  
Sur les E-Bikes  
KALKHOFF  
ET 10% SUR  
CUBE  
BON VALABLE JUSQU'AU 21/10/2023  
Rte de Suisse 119 / 022 791 0177 / Fermé Lundi

**ERIC PORTIER SA**  
depuis 1979  
Toiture • Isolation • Ferblanterie • Charpente • Couverture  
Installations sanitaires • Dépannage  
T. 022 788 09 90 [www.eric-portier.ch](http://www.eric-portier.ch)

## PUBLICITE

**MINGTANG**  
Centre de médecine traditionnelle chinoise  
CAISSE-MALADIE RECONNU PAR LA CAISSE-MALADIE

**MTC MINGTANG**  
VERSOIX | Grand-Montfleury 54 | 022 800 15 10 | [info@mingtang.ch](mailto:info@mingtang.ch)

**BON CHF 50.-** En soumettant ce bon, vous bénéficierez d'une réduction de 50 CHF sur le premier traitement MTC.

Diagnostic gratuit du poulx et de la langue  
**GUÉRIR AVEC LA NATURE**  
Acupuncture / moxibustion - ventouses - massage - phytothérapie

- Maux de tête / migraine
- Maux de dos / rhumatisme / douleurs de toutes sortes
- Rhume des foies / allergies / maladies de la peau
- Hypertension artérielle
- Plaintes gastro-intestinales
- SPM plaintes mensuelles / ménopause / incontinence
- Fertilité / grossesse
- Symptômes de stress / épuisement / burnout
- Dépression légère / peurs de toutes sortes
- Troubles du sommeil
- Sevrage tabagique
- Obésité
- COVID-19: Soulager les symptômes / renforcer le système immunitaire

[www.tcm-mingtang.ch](http://www.tcm-mingtang.ch)

**Deal House**  
pour l'achat et la vente d'entreprises  
022 886 00 87 ou [deal-house.ch](http://deal-house.ch)

abonnement gratuit pour les 100 premiers clients

**OMBRALIS**  
STORES & VITRERIE  
Dépannage  
Installation  
Motorisation  
022 755 12 55  
[www.ombralis.ch](http://www.ombralis.ch)  
Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix